

PREGHIERA PER ARTAUD

Dentro il manicomio la carne si fa nera,
dentro il manicomio nera si farà.

Dentro il manicomio la luna si fa nera,
dentro il manicomio nera si farà.

Luci nella sera, cupe, nella sera
e anche questa sera, il cielo impazzirà.

Corvi nella sera, corvi nella sera
e anche questa sera la luna arriverà.

Cuando, esperando la luna, cayò una lagrima en la cara de Artaud,
es porque, saliendo, la luna llorò, y llorò, y llorò, para Artaud le Momo.

TORNERAI

Il somaro hanno legato sopra la tomba del re
e rimpiange amaro il basto che portava su di sé,
il bastone non scandisce il canto dell'autorità
ma il profumo della biada non ripaga l'opera.
Tira e rompe la catena la bestiola e corre via
dietro le orme del sovrano per cercarlo ovunque sia,
a Cuccagna brilla il fuoco di una eterna libertà,
un incendio che divampa e tutti quanti abbaglia già.

Tornerai.
Un giorno, ritornerai.

Pietro incontra, desolato, che ai cancelli di Lassù
fanno nuove selezioni gli impresari di TV.
Cherubini cantan salmi con il piglio degli ultrà,
Maddalena fa la diva, non la puoi manco guardà.
Entra tra nubi l'asino, tra i santi il re non c'è,
c'è chi dice per i vizi, i frizzi, i lazzi e i narghillè.
Giù a Cuccagna la baldoria cede il passo alla realtà,
il somaro chiude gli occhi e poi si butta dall'Azzurro alla Forra.

Tornerai.
Un giorno, ritornerai.

Neanche il diavolo si mischia più con le anime oramai,
vende auto ed accessori, non ce la faceva, sai
con la forca a tener calma la nuova malvagità,
troppi sputi e troppi insulti contro la sua autorità.
Questi i fatti, stando agli atti, il sovrano proprio sta
qui all'Inferno, e in groppa all'asino ritorna all'Aldiquà,
ma a Cuccagna la memoria non abbonda e per maestà
stanno incoronando il ciuco, che tra i due spiccava più per nobiltà.

Tornerai.
Un giorno, ritornerai.

NO SOI SANTE

No soi sante, mari, sul pet no puarti crôs,
ma o puarti la rie dai sgrifs de voie dal gno morôs.
No soi sante, mari, el gjal al cjante el dì,
e che el liet si sfredi, el so odôr al è ancjemò chi.
El gno puem al è lâ t vie, vie cence saludâ
Ma une altre buinore el so cjant si sintarà.
El gno puem al è lâ t vie, vie cence saludâ,
ma une altre buinore el so cjant si sintarà.
No soi sante, mari el gno cûr nol vûl patî,
Ma al vûl bati el pas par strissinâmi vie di chi.
No soi sante, mari, tal grim gno sflandorôs
o plati chel misteri che mi à fate di une dôs.
El gno puem al è lâ t vie, vie cence saludâ
Ma une altre buinore el so cjant si sintarà
El gno puem al è lâ t vie e cuant che al tornarà
Al cjararà te, mari, alc ti domandarà.

IL VOLO DELLA PALOMA

Dal cielo nero, infame, cadon piume di catrame,
Paloma Negra hai preso il volo e non tornerai più.
E Guai a me, guai a me e a chi ti aspetterà,
il dado è tratto, il cuore è rotto e più non batterà'.
Il sangue mio versato si è seccato sul selciato,
bevevi dalle vene e ne chiedevi sempre più.
Povero me, io per te davo a sazietà,
bruciavo senza scampo dentro tanta siccità.
L'attesa si fa rara, sono un chiodo in una bara,
dentro il buio dei tuoi sogni la mia stella se ne va,
tu che sfidavi "lo vedrai quanto dolore avrai "
hai vinto, eterna vedova e maritata mai.

In dietro mi hai lasciato sulla strada del peccato,
sparita all'orizzonte dove muore la pietà.
E come me, servo o re, chi altri finirà
dentro la gabbia turgida della tua libertà?
Rintoccano campane, passan giorni e settimane,
faccio e disfo mille trame, piango e tremo, mentre tu
precedi le stagioni, trovi mille e piu' ragioni,
poi ti spolveri i calzoni e corri dietro a gioventù.

IN FONDO AL MARE

La' in fondo al mare, la' in fondo al mare,
mi tuffo dentro i flutti poi mi vado ad insabbiare
e vado a stare per sempre in fondo al mare,
ho dato quanto ho dato, adesso lasciatemi stare
nel naufragare, mio dolce e balneare,
imparerò dai pesci quel silente benessere
e, se vi pare, venitemi a trovare,
m'incollo ad uno scoglio poi mi scaglio in fondo al mare.
Un casolare, accogliente, in fondo al mare,
che pure il prode Ulisse c'è venuto ad abitare.
Stanchi di remare, stanchi di navigare,
assieme a triglie e scorfani potremo riposare.
Tra luci rare, affondo regolare,
a riva, a chi mi ha spinto, lascio un posto che è un affare,
che ci vada a stare, sgomitando a tutto andare,
con meno sforzo a Pasqua va l'agnello sull'altare.

La mari dal mâr ti niçularà planc e sôl el sâl al sarà el to savôr.
E sôl el sâl al sarà el to savôr.

O LE PRIDI TI MUOJ PUOBIČ

O le pridi, ti muoj puobič,
gor na okno najdeš kjuč.
Ti boš kamberco odperju
jest pa bon paržgala luč.
Ce ta luč ne bo goriela,
bo svetila lunica.
Na kandrejc boma sediela,
an jubezan dielala.
Kaj poreče tata an mama
ki jubezan dielama.
Nie doma ne tat ne mame,
pa bo sreča vsa toja.

DOS PESOS

Lei che corre verso il bosco cupo
scivola sul sasso, come le tremasse il passo.
Il cantastorie la segue sul dirupo,
ha il notes sbavato di rossetto e di gelato.
Il cantastorie cerca cose rare,
lei ha mille mele strane su quei rami da assaggiare.
Lui la insegue perchè vuole raccontare
quelle gote così rosse, quella voglia di sbagliare.
C'è chi attende dentro il bosco cupo,
sembra da lontano un orco, forse solamente un lupo.
Il cantastorie lo affianca zitto e muto,
non può dire il rovo chi trattiene o è trattenuto.
Il cantastorie, sa dove fa male,
punta al collo del vampiro, per poterlo dissanguare,
poi rimescola dentro il memoriale
tutto il vino novellino con l'aceto andato a male.
Canta storie, noi quante abbiám bevuto?
Sono brevi favole che durano un minuto.
E pazienti, attendiamo che abbia munto,
lui ci ungerà le orecchie con un succo denso ed unto.
E' un cantastorie moderno e assieme agli orchi,
spoglia in piazza le vergini dai loro panni sporchi,
quando stanchi saremo di ascoltare,
se ne andrà tra cessi e lapidi altre storie a raccattare.

Porqué todos quieren mirar por dos pesos la infelicidad.
¿Cuántas vidas podes vender? ¿Cuánta guita podes hacer?
Ella nunca venderá por dos pesos la infelicidad.
Esta nena no la va a vender por la guita que puede ser.

UNE BUGADE DI VINT

Tal mieç dal sdrup par cui al sint je soflade une bugade di vint.

Sole une strade tal sdrup a ti menarà
e une gjambe bessole no pues balâ.
Mene la viole, une sole la veretât,
ma la tô lenghe cjonzade no cjantarà.
Mil e plui stelis dal cîl a ti cimiaran
e mil grignei tai cjistiei in bande dal mâr.
Mil e plui cjantis dai cûrs a si jevaran,
In mil sunsûrs a sgorgolarà veretât

Tal mieç dal sdrup par cui al sint je soflade une bugade di vint.